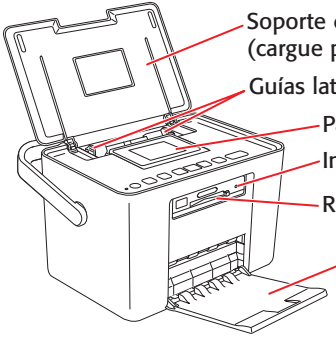
PictureMate
personal photo lab Charm

PM 225

Manual de la impresora

Piezas de la impresora PictureMate



Soporte del papel
(cargue papel fotográfico aquí)

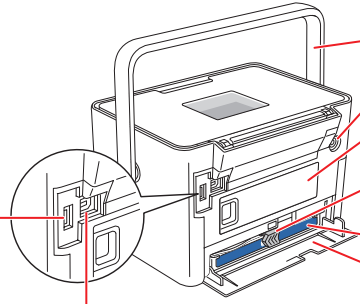
Guías laterales

Pantalla del visor fotográfico

Indicador de la tarjeta de memoria

Ranuras para tarjetas de memoria

Bandeja de salida del papel
(para las fotos impresas)



Manija

Entrada de energía

Tapa del compartimiento
de la batería opcional

Palanca de liberación
del cartucho

Cartucho de tinta

Tapa del compartimiento
del cartucho de tinta

Puerto EXT. I/F para
dispositivos externos

Puerto USB
para computadoras

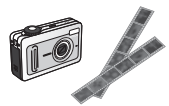
Contenido

¡Bienvenido! 2
Preparación para imprimir 6
Cómo seleccionar las fotos e imprimir 10
Más opciones 17
Cómo imprimir desde un dispositivo externo 23
Cómo imprimir con una computadora 24
Cómo sustituir el cartucho de tinta 29
Cómo transportar la impresora 34
Cómo ajustar las preferencias de la impresora 36
Cómo cuidar de la impresora y cómo resolver problemas 39
Avisos 52
Índice 63

¡Bienvenido!

PictureMate Charm™ es su laboratorio fotográfico personal de fácil manejo. Sólo tiene que introducir la tarjeta de memoria de su cámara digital en el lector de la impresora y podrá imprimir hermosas fotos que durarán muchos años. Dado a que la impresora PictureMate® es ligera y portátil, puede imprimir fotos en el mismo sitio donde las toma. Además, los colores de las fotos impresas con su impresora PictureMate serán vibrantes tanto hoy como en futuras generaciones.

Una rápida introducción al proceso de fotografía digital



Con cámaras de rollo, el proceso era sencillo: comprar película, tomar fotos, dejar la película en el laboratorio fotográfico y volver después por las fotos y los negativos. Como tenía los negativos, podía llevarlos de nuevo al laboratorio cuando quería más copias.

El proceso digital también es sencillo y le da control total sobre el proceso. Basta seguir los pasos indicados a continuación.

1. Revise las fotos y elimine las que no quiera

Después de tomar las fotos, revíselas en la pantalla de la cámara digital. Elimine las que no quiera retener.

2. Imprima las fotos

Inserte la tarjeta de memoria de la cámara en la impresora PictureMate, seleccione las fotos e imprímalas.

3. Guarde los archivos

Para conservar los archivos de sus fotos (igual que como los negativos), guárdelos en su computadora. Podrá imprimirlas de nuevo en cualquier momento.

4. Borre los archivos de la tarjeta de memoria

Después de guardar sus fotos, use la cámara para borrarlas de la tarjeta de memoria y crear espacio para más fotos.

Recursos especiales

Imprimir con su impresora PictureMate es todavía más fácil gracias a los siguientes recursos especiales:

Puede ver sus fotos en la pantalla del visor fotográfico de la impresora y pulsar el botón **Print** para imprimir sólo las que quiera, o puede imprimirlas todas. (Consulte la página 10).

Si su cámara es compatible con DPOF™ (Formato de orden de impresión digital), puede seleccionar las fotos que desea imprimir mientras la tarjeta de memoria está todavía en la cámara. Cuando inserte la tarjeta en el lector de la impresora PictureMate, sólo tiene que pulsar el botón **OK** y luego pulse el botón **Print**. (Consulte la página 14).

PictBridge

Si tiene una cámara compatible con PictBridge®, puede conectarla a la impresora PictureMate y controlar la impresión desde su cámara. (Consulte la página 23).

Si quiere imprimir afuera o en otros sitios donde no haya tomas de corriente, adquiera la batería opcional PictureMate. (Consulte el *Manual del usuario* para obtener más información).

Si tiene una agenda electrónica (PDA), un teléfono celular o una computadora compatible con Bluetooth®, puede enviar fotos de forma inalámbrica a su impresora para imprimir con el adaptador opcional Bluetooth Photo Print Adapter. (Consulte el *Manual del usuario* para obtener más información).

Formatos de foto compatibles

Verifique que las fotos cumplan con los siguientes requisitos para imprimir con su impresora (sin utilizar una computadora):

- sólo archivos JPEG
- con una resolución de entre 80 × 80 a 9200 × 9200 píxeles

La impresora reconoce e imprime las primeras 9.990 fotos guardadas en su tarjeta de memoria.

Dónde obtener información

Consulte el póster ***Guía de instalación*** para desembalar, configurar y usar su impresora PictureMate.

El ***Manual de la impresora*** detalla cómo imprimir fotos directamente desde su tarjeta de memoria, su computadora y otros dispositivos, además de cómo reemplazar el cartucho de tinta y resolver problemas.

El ***Manual del usuario*** contiene instrucciones detalladas sobre cómo usar la impresora. (El ***Manual del usuario*** se instala desde el CD).

Dónde obtener un paquete de impresión y otros accesorios

El paquete de impresión PictureMate Print Pack tiene todo lo que necesita para imprimir en un sólo paquete: papel fotográfico y un cartucho de tinta.

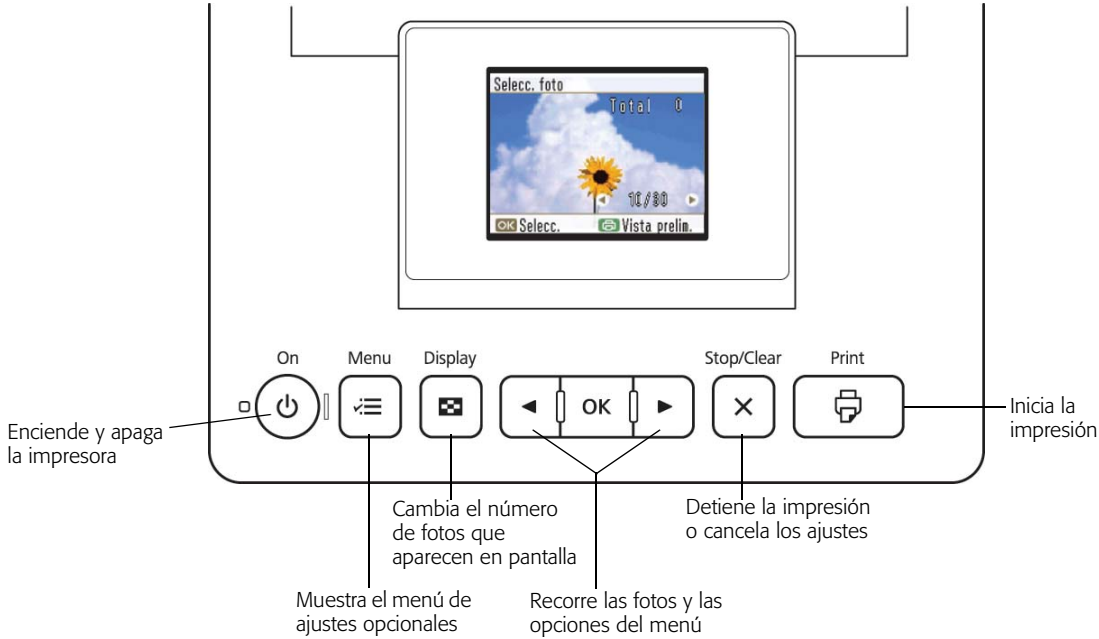
Puede adquirir un paquete de impresión en cualquier punto de venta donde vendan impresoras PictureMate o en distribuidores que vendan suministros para impresoras.

Los siguientes paquetes de impresión están disponibles:

Contenido del PictureMate Print Pack	Código	Impresoras compatibles
Papel fotográfico satinado (150 hojas) y un cartucho de tinta	T5846	Todos los modelos de la serie PictureMate 200/300
Papel fotográfico mate (100 hojas) y un cartucho de tinta	T5845-M	

También puede comprar un paquete de impresión y otros accesorios para la impresora PictureMate de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar el distribuidor más cercano, comuníquese con Epson como se describe en la página 50.

Botones de la impresora



Preparación para imprimir

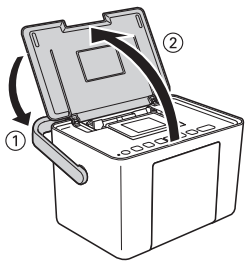
Antes de imprimir con la impresora PictureMate, debe:

- introducir la tarjeta de memoria en el lector de la impresora (a continuación)
- cargar papel (vea la página 8)

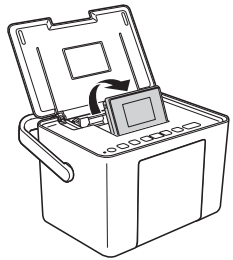
Cuando termine de imprimir, puede retirar la tarjeta de memoria (consulte la página 8).

Cómo insertar la tarjeta de memoria

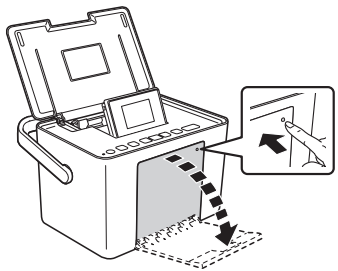
1 Deslice la manija hacia la parte posterior de la impresora. Luego, abra la tapa de la impresora.



2 Levante y ajuste la pantalla del visor fotográfico.



3 Presione la esquina de la bandeja de salida del papel para abrirla.



4 Pulse el botón ⏻ **On** para encender la impresora PictureMate.

5 Introduzca la tarjeta de memoria en la ranura adecuada, tal como se muestra a la derecha. Inserte sólo una tarjeta a la vez.

Nota: la impresora no puede leer varias tarjetas a la vez.

6 Introduzca con cuidado la tarjeta en la ranura (la tarjeta no ingresará por completo).

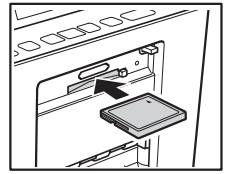
Una vez introducida la tarjeta, se encenderá el indicador de la tarjeta de memoria y comenzará a destellar.

Precaución: no retire la tarjeta si el indicador está destellando ya que podría perder las fotos en la tarjeta.

Ranura superior: Indicador de la tarjeta de memoria

SD™ (Secure Digital) y SDHC™ (Alta capacidad)
miniSD™* y miniSDHC*
micro SD* y micro SDHC*
Sony Memory Stick® **
Memory Stick Duo™*
Memory Stick Micro*
Memory Stick PRO™
Memory Stick PRO Duo™*
Memory Stick PRO-HG Duo™*
MagicGate™ Memory Stick**
MagicGate Memory Stick Duo™*

Ranura inferior:



Microdrive™
CompactFlash® (Tipo I y II)

* Requiere un adaptador
** La capacidad máxima es 128 MB.

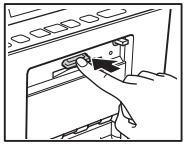
Ya está listo para seleccionar sus fotos y comenzar a imprimir. (Consulte la página 10).

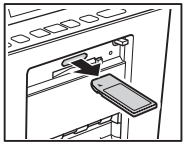
Cómo retirar la tarjeta de memoria

Cuando esté preparado para retirar la tarjeta de memoria, compruebe primero que el indicador de la tarjeta de memoria no esté destellando.

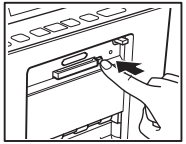
Precaución: no retire la tarjeta si el indicador de la tarjeta de memoria está destellando ya que podría perder las fotos.

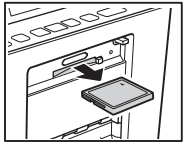
Ranura superior: empuje la tarjeta hacia adentro para expulsarla, luego sáquela de la ranura.





Ranura inferior: presione y suelte el botón para que la tarjeta salga. Luego, pulse el botón nuevamente para expulsar la tarjeta y sáquela de la ranura.

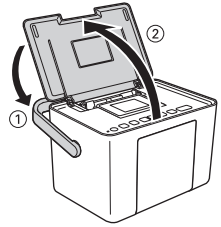




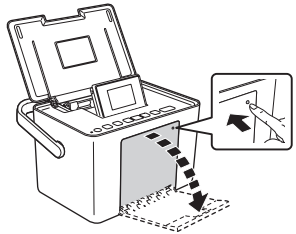
Cómo cargar papel

Precaución: no use papel normal ya que podría dañar la impresora.

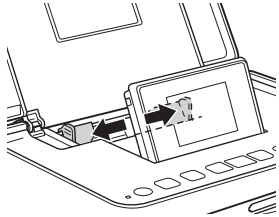
1 **Deslice la manija hacia la parte posterior de la impresora. Luego, abra la tapa de la impresora y levante la pantalla del visor fotográfico.**



2 Presione la esquina de la bandeja de salida del papel para abrirla.



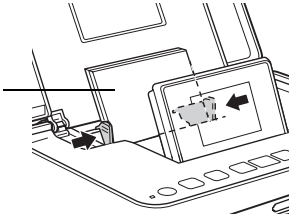
3 Deslice las guías laterales hacia afuera.



4 Cargue una pila de hasta 20 hojas de papel y airéelas ligeramente para separarlas.

5 Coloque el papel en el alimentador de hojas entre las guías laterales, con el lado brillante o más blanco hacia arriba. Deslice las guías laterales ligeramente hacia adentro.

Cargue el lado brillante o más blanco hacia arriba.



Nota: cargue un máximo de 20 hojas en el alimentador de hojas. Coloque el papel con el lado brillante o más blanco hacia arriba para evitar que aparezcan manchas.

6 Guarde el papel no utilizado dentro de su envoltorio original en un lugar seco y plano para que no se enrolle.

Nota: cuando necesite más papel, adquiera un paquete de impresión PictureMate Print Pack. Consulte la página 29 para obtener más información.

Cómo seleccionar las fotos e imprimir

Después de colocar la tarjeta de memoria de su cámara en el lector correcto, la impresora PictureMate muestra sus fotos en la pantalla del visor fotográfico (como se muestra a la derecha).

Nota: puede levantar o bajar la pantalla para ajustar el ángulo del visor fotográfico. Baje la pantalla antes de cerrar la tapa de la impresora.

Podrá ver sus fotos y elegir entre las siguientes opciones para imprimirlas:

- imprimir fotos individuales de su tarjeta de memoria (vea la página 11)
- imprimir todas las fotos de su tarjeta de memoria (vea la página 12)
- imprimir fotos tomadas en una fecha particular (vea la página 13)

Si su cámara es compatible con el formato DPOF, podrá usarla para preseleccionar las fotos y el número de copias que desea imprimir. La impresora imprimirá las fotos seleccionadas. (Consulte la página 14).

Para ver una presentación continua de sus fotos, vea la página 15.

Para guardar y exhibir sus fotos, vea la página 15.

Cómo ver las fotos en la impresora

La pantalla del visor fotográfico de la impresora le ayuda a seleccionar las fotos que desea imprimir.

Las líneas azules indican el área que se va a imprimir.

Indica el número de copias de esta foto.

Indica el número total de hojas a imprimir.

Guía a las opciones disponibles

Cómo cambiar el número de fotos que aparecen en la pantalla

Después de insertar una tarjeta de memoria, puede cambiar cuántas fotos se muestran en la pantalla del visor fotográfico.

Nota: si su tarjeta de memoria tiene más de 1000 fotos, la impresora PictureMate las divide en grupos de 999. Puede seleccionar el grupo que desea ver e imprimir. Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener más información.

Pulse el botón **Display** (Ver) para alternar entre una foto con o sin texto, una foto con una serie de 5 fotos adicionales debajo de la foto o 6 fotos.

Cómo activar una pantalla en blanco (Ahorro de energía)

Si no está utilizando la impresora PictureMate, la pantalla se oscurece después de aproximadamente 13 minutos para ahorrar energía.

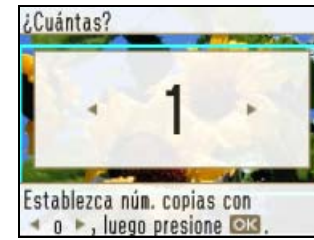
Pulse cualquier botón (excepto el botón **On** [Encender]) para volver a activarla.

Cómo imprimir fotos individuales

Puede utilizar la pantalla del visor fotográfico para seleccionar las fotos que desea imprimir.

1. Después de insertar una tarjeta de memoria, pulse el botón ◄ o ► para ver sus fotos.
2. Cuando vea la foto que desea imprimir, pulse el botón **OK** para seleccionarla.

   Verá el número 1 en la foto, indicando que se va a imprimir una copia:



Nota: si desea cambiar la composición de la hoja o editar su foto, pulse el botón **Menu**. Consulte las instrucciones en la página 17.

3 Para imprimir más de una copia de la foto, pulse el botón ▶ para aumentar el número de copias o pulse el botón ◀ para disminuir el número. A continuación, pulse el botón **OK**.

4 Para seleccionar más fotos, pulse el botón ◀ o ▶ para ver una foto y pulse el botón **OK** para seleccionarla. Si es necesario, repita el paso 3 para seleccionar más copias.

5 Para previsualizar sus fotos, pulse el botón **Print**.

La pantalla de previsualización muestra la composición, el número de hojas y los otros ajustes seleccionados, por ejemplo:

Nota: si desea obtener más información sobre los ajustes de impresión, consulte la página 17.

6 Pulse el botón ◀ o ▶ para revisar las fotos seleccionadas. Si cambia de opinión, pulse el botón ✕ **Stop/Clear**.

7 Compruebe que haya suficiente papel cargado en la impresora, luego pulse el botón **Print** para comenzar la impresión.

Consejo: puede confirmar el número total de hojas que se van a imprimir en la pantalla antes de imprimirlas.

Cómo imprimir todas las fotos

Puede imprimir todas las fotos de la tarjeta de memoria de su cámara y seleccionar el número de copias que desea imprimir de cada foto.

1 Después de insertar una tarjeta, pulse el botón **Menu**.

2 Pulse el botón ◄ o ► para elegir **Selecc. fotos**, luego pulse el botón **OK.**

3 Pulse el botón ◄ o ► para elegir **Selecc. todas fotos**, luego pulse el botón **OK.**

4 Si desea imprimir más de una copia de cada foto, pulse el botón ► para aumentar el número de copias o pulse el botón ◄ para disminuir el número. Luego, pulse el botón **OK.**

5 Para previsualizar sus fotos, pulse el botón **Print**.

6 Pulse el botón ◄ o ► para revisar las fotos seleccionadas. Si cambia de opinión, pulse el botón **Stop/Clear**.

7 Si desea cambiar la composición de la hoja o editar su foto, pulse el botón **Menu**. Consulte las instrucciones en la página 17.

8 Compruebe que haya suficiente papel cargado en la impresora, luego pulse el botón **Print** para comenzar la impresión.

Nota: si va a imprimir más de 20 fotos, tendrá que volver a cargar papel durante la impresión. Cargue un máximo de 20 hojas en el alimentador de hojas. Cuando vea un mensaje indicándole que falta papel, proceda a cargar más papel en la impresora y pulse el botón **OK** para seguir imprimiendo. Si necesita cancelar la impresión, pulse el botón **Stop/Clear**.

Cómo imprimir fotos por fecha

Puede imprimir fotos tomadas en fechas específicas. Esta función le ayudará a encontrar las fotos que desea, en el caso de tener muchas fotos guardadas en su tarjeta de memoria.

1 Después de insertar una tarjeta, pulse el botón **Menu**.

2 Pulse el botón ◄ o ► para elegir **Selecc. fotos**, luego pulse el botón **OK**.

3 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Selecc. por fecha**, luego pulse el botón **OK**.

Aparecerá una pantalla como esta:

4 Pulse el botón ◄ o ► para señalar la fecha que desea, luego pulse el botón ✓☰ **Menu** para seleccionarla.

Aparecerá una marca en la casilla de la fecha que seleccionó. Si desea, puede elegir fechas adicionales.

5 Después de seleccionar todas las fechas deseadas, pulse el botón **OK**.

Las fotos tomadas en las fechas seleccionadas aparecerán en la pantalla.

6 Pulse el botón ◄ o ► para ver las fotos seleccionadas.

7 Siga los pasos descritos en la página 11 para seleccionar fotos, fijar el número de copias para cada una e imprimirlas.

Cómo imprimir fotos preseleccionadas con DPOF

Si su cámara es compatible con el formato DPOF, podrá usarla para preseleccionar las fotos y el número de copias que desea imprimir.

Consulte el manual de su cámara para seleccionar fotos para imprimir con DPOF, luego coloque la tarjeta de memoria de su cámara en el lector de la impresora.

La impresora lee automáticamente las fotos preseleccionadas y muestra un mensaje.

1 Seleccione **Sí**, luego pulse el botón **OK**.

2 Si desea cambiar algún ajuste de impresión, pulse el botón ✓☰ **Menu**. Consulte las instrucciones en la página 17.

3 Verifique que haya suficiente papel cargado en la impresora, luego pulse el botón 🖨 **Print**.

Cómo visualizar una presentación continua de sus fotos

Puede hacer que la impresora PictureMate exhiba todas las fotos de su tarjeta una por una.

1. Después de insertar una tarjeta, pulse el botón **Menu**.
2. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Utilidad**, luego pulse el botón **OK**.
3. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Present. diapositivas**, luego pulse el botón **OK**. Después de unos momentos, comenzará la presentación.

La impresora PictureMate muestra todas las fotos en su tarjeta de memoria como una presentación continua de diapositivas.

- Para interrumpir la presentación en cualquier momento, pulse el botón **Stop/Clear**.
- Si ve una foto que desea imprimir, pulse el botón **OK** para seleccionarla. A continuación, pulse el botón **Print** para previsualizar la foto, luego pulse el botón **Print** otra vez.

Cómo guardar y exhibir sus fotos

Las fotos impresas en papel fotográfico PictureMate lucen bellas y son duraderas. Siga estos pasos para asegurar que mantengan una buena apariencia durante generaciones.

Cómo cuidar de sus fotos

- Para evitar que las fotos se rayen o se manchen, no frote el lado impreso de la foto.
- Para evitar que se manchen las fotos, no las apile hasta que estén completamente secas.
- Deje las fotos secar 24 horas antes de enmarcarlas.
- Después de imprimir sus fotos, recuerde que los colores tardaran un tiempo en secarse. Mientras se secan, los colores pueden tener una apariencia distinta de la que esperaba.

Cómo exhibir sus fotos

- Para asegurar que las fotos duren el máximo tiempo posible, enmárquelas bajo cristal o colóquelas en álbumes.
- Mantenga las fotos fuera del sol para que no se descoloren.

Cómo guardar el papel

Coloque el papel no utilizado en el paquete original. Almacene el papel de forma que quede plano para que no se enrolle; también protéjalo de temperaturas extremas, altos niveles de humedad y de luces fuertes.

Más opciones

Cuando pulsa el botón **Menu**, puede:

- seleccionar entre en una variedad de diseños (vea la página 18)
- imprimir una hoja de prueba (vea la página 19)
- eliminar el efecto de ojos rojos de sus fotos (vea la página 19)
- mejorar la apariencia de fotos que están muy claras u oscuras (vea la página 20)
- ajustar la cantidad de expansión y recortar una imagen al imprimir sin márgenes (vea la página 21)
- imprimir en blanco y negro o con un efecto sepia (vea la página 21)
- imprimir texto de la cámara (vea la página 22)

Nota: los ajustes descritos en esta sección no cambian o sustituyen el archivo original de la foto digital, solamente personalizan las fotos que imprime.

Si necesita ayuda

Puede aprender a mejorar la calidad de impresión, o a utilizar correctamente tarjetas de memoria, papel o cartuchos de tinta.

1. Pulse el botón **Menu**.
2. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar **Ayuda**, luego pulse el botón **OK**.
3. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar **Mejorar calidad impr.** o **Guía rápida**, luego pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón ◀ o ▶ para resaltar el tema sobre el que desea obtener más ayuda. Después, pulse el botón **OK** para ver cómo mejorar la calidad de impresión o para ver una demostración de la Guía rápida.

Cómo seleccionar un diseño

Las fotos se imprimen de manera predeterminada en tamaño 4 × 6 pulgadas, sin márgenes. Si desea imprimir fotos con márgenes blancos, o si desea imprimir varias fotos pequeñas en una sola hoja, puede utilizar el menú Diseño para cambiar la composición de la hoja.

1. Después de insertar una tarjeta, pulse el botón **Menu**.
2. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config. básicas impresión**, luego pulse el botón **OK**.
3. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Diseño**, luego pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar el ajuste de diseño que desea, luego pulse el botón **OK**. Tendrá estas opciones disponibles:

Sin márgenes

Billetera

Margen

Mini billetera

Nota: para obtener una impresión más rápida, seleccione **Margen**.

Cuando imprime con la opción Sin márgenes, sus imágenes se ampliarán automáticamente y se recortarán por los bordes. Esto puede causar que parte de la imagen quede fuera del área de impresión. Sin embargo, podrá controlar el área de expansión y recorte; consulte la página 21 para obtener más instrucciones.

5. En la pantalla de selección de fotos, pulse el botón **OK** para seleccionar la foto que aparece actualmente en la pantalla para imprimirla. (Consulte la página 11).

   Para imprimir dos o más fotos en una hoja, seleccione múltiples copias o múltiples fotos.

   Por ejemplo, si desea imprimir 4 fotos de tamaño mini cartera de una imagen y 4 de otra, seleccione 4 copias de la foto A y 4 copias de la foto B. A continuación, seleccione **Mini billetera** como el ajuste de diseño.
6. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar fotos adicionales para imprimir.

7 Cambie cualquier otro ajuste que desea, luego pulse el botón **Print** para previsualizar sus fotos.

8 Si la previsualización se ve bien, pulse el botón **Print** para comenzar la impresión.

Cómo imprimir una hoja de prueba

Puede imprimir imágenes en miniatura de todas las fotos en su tarjeta de memoria, hasta 20 imágenes por hoja.

1 Después de insertar una tarjeta, pulse el botón **Menu**.

2 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Utilidad**, luego pulse el botón **OK**.

3 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Impr. hoja contactos**, luego pulse el botón **OK**.

4 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Sí** (para eliminar los ajustes de foto anteriores), luego pulse el botón **OK** para continuar.

5 Pulse el botón **Print** para comenzar la impresión.

Nota: si ha seleccionado fotos por fecha, sólo se imprimirán las fotos seleccionadas.

Cómo reducir el efecto de ojos rojos

Cuando toma fotos de personas, a veces parecen tener los ojos rojos. Puede utilizar la función de reducción de ojos rojos para eliminar este problema.

Nota: es posible que el ajuste Fijar red. ojos rojos no corrija los ojos rojos en todas las fotos; la impresión será mas lenta cuando utilice esta función.

1 Seleccione una foto con el problema de ojos rojos.

2 Pulse el botón **Menu**.

3 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config.**, luego pulse el botón **OK**.

4 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config. impr. avanzada**, luego pulse el botón **OK**.

5 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Fijar red. ojos rojos**, luego pulse el botón **OK**.

6 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Activar**, luego pulse el botón **OK**.

Cómo retocar las fotos

La impresora le permite corregir el color y mejorar la calidad de imagen de sus fotos sin necesidad de usar una computadora.

El ajuste Reparar foto, que se aplica de manera predeterminada, mejora el color de sus fotos y aumenta el contraste y la definición. Puede ser que mejore imágenes que estén demasiado oscuras, demasiado claras o tomadas a contraluz.

Puede seleccionar los siguientes tipos de realce: Estándar, Retrato, Paisaje o Escena nocturna.

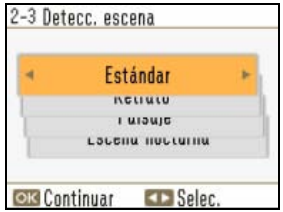
Si su cámara es compatible con PRINT Image Matching® (P.I.M.) o Exif Print, el ajuste **P.I.M.** de la impresora modificará automáticamente sus fotos para ofrecerle los mejores resultados.

Nota: estos ajustes sólo afectarán a las imágenes impresas. No modificarán los archivos originales.

1. Después de insertar una tarjeta, pulse el botón **Menu**.
2. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config. básicas impresión**, luego pulse el botón **OK**.
3. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Mejorar**, luego pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar una de las siguientes opciones:
   - **Reparar foto:** este ajuste mejora el color de las fotos y aumenta el contraste y la definición. Puede ser que mejore imágenes que estén demasiado oscuras, demasiado brillantes o tomadas a contraluz. (Éste es el ajuste predeterminado).
   - **P.I.M.:** esta información le ayuda a garantizar una reproducción precisa de la imagen en los archivos que incluyan datos P.I.M. (PRINT Image Matching) o Exif Print.
   - **Ninguno:** imprime fotos en su estado actual o ignora los datos P.I.M. o Exif Print. Seleccione este ajuste para obtener la impresión más rápida.
5. Pulse el botón **OK** para aplicar el ajuste seleccionado.

   Nota: el ajuste seleccionado se aplica a todas las fotos del trabajo de impresión actual.

Si selecciona Reparar foto, verá una lista de los 4 modos de realce:



6 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar el ajuste correcto, luego pulse el botón **OK**. Si va a imprimir una variedad de fotos, seleccione **Estándar**.

Cómo ajustar la expansión de los márgenes

Si imprime fotos sin márgenes, las imágenes se expanden y se recortan automáticamente.

Si se recorta parte de la imagen en los orillas de la foto, puede ajustar la expansión y el recorte.

1 Pulse el botón **Menu**.

2 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config.**, luego pulse el botón **OK**.

3 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config. impr. avanzada**, luego pulse el botón **OK**.

4 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Expansión**, luego pulse el botón **OK**. Puede seleccionar **Estándar**, **Media** o **Mínima**.

5 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Mínima** y para reducir la cantidad de expansión. A continuación, pulse el botón **OK**. Lea el mensaje de advertencia y pulse el botón **OK**.

Si sus fotos presentan líneas blancas en los márgenes al imprimir con el ajuste **Mínima**, repita los pasos 1 a 4 y seleccione **Media** o **Estándar**.

Cómo imprimir fotos en blanco y negro o sepia

Puede imprimir sus fotos en blanco y negro o en tonos sepia (como una foto anticuada), incluso si las imágenes originales están en color. Las imágenes originales no se modificarán.

Puede aplicar el efecto de color a una foto o a todas las fotos actualmente seleccionadas para imprimir.

1. Seleccione la foto o fotos para imprimir en blanco y negro o sepia.
2. Pulse el botón **Menu**.
3. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config. básicas impresión**, luego pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Efecto color**, luego pulse el botón **OK**. Aparecerá una pantalla como esta:

5. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **B y N** o **Sepia**, luego pulse el botón **OK**. Podrá ver el efecto de color en su foto.

Cómo añadir texto de la cámara

Si su cámara le permite añadir texto a sus fotos, puede imprimirlas con el texto.

Este ajuste solamente está disponible cuando se imprimen fotos sin márgenes.

1. Seleccione las fotos que tienen texto añadido por su cámara.
2. Pulse el botón **Menu**.
3. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config.**, luego pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config. impr. avanzada**, luego pulse el botón **OK**.
5. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Texto cámara**, luego pulse el botón **OK**.
6. Seleccione **Activar**, luego pulse el botón **OK**.

Nota: antes de imprimir, asegúrese de seleccionar el ajuste Diseño: Sin márgenes. Consulte la página 18 para obtener más información.

Cómo imprimir desde un dispositivo externo

La impresora PictureMate puede imprimir fotos almacenadas en:

- una cámara digital compatible con PictBridge (vea a continuación).
- un dispositivo con capacidad Bluetooth (requiere un adaptador opcional Bluetooth Photo Print Adapter; consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener información).

Cómo imprimir desde una cámara digital

Puede conectar una cámara digital que sea compatible con la impresión PictBridge a la impresora y utilizar la cámara para controlar la impresión.

(Consulte el manual de su cámara para ver si es compatible con PictBridge. Es posible que no se incluya un cable con su cámara).

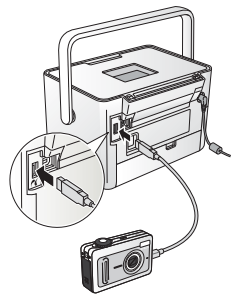
1 Asegúrese de que la impresora PictureMate esté encendida, pero que no esté imprimiendo.

2 Revise que no haya ninguna tarjeta de memoria en las ranuras de la unidad.

Nota: debe retirar la tarjeta de memoria, si no lo hace, la impresora leerá las fotos desde la tarjeta y no desde la cámara.

3 Encienda la cámara.

4 Conecte el cable USB de la cámara a la cámara y al puerto **EXT.I/F** ubicado en la parte posterior de la impresora.



5 Utilice los controles de su cámara para seleccionar e imprimir fotos con la impresora PictureMate. (Consulte el manual de su cámara para obtener instrucciones).

6 Cuando termine, desconecte la cámara antes de introducir una tarjeta de memoria en la impresora PictureMate.

Cómo imprimir con una computadora

Para utilizar su impresora PictureMate con una computadora, primero debe:

- instalar el software de la impresora PictureMate en su computadora utilizando el CD incluido como se describe a continuación.

- conectar la impresora a su computadora utilizando un cable USB. Si no tiene un cable USB, puede adquirirlo de su distribuidor de productos informáticos.

Cuando el software esté instalado y la impresora esté conectada a su computadora, consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para instrucciones sobre cómo imprimir con su computadora.

Consejo: una vez que haya conectado la impresora a su computadora, podrá introducir una tarjeta de memoria en el lector de la impresora y ver, copiar o imprimir los archivos contenidos en la tarjeta como si ésta fuese una unidad de su computadora. También puede copiar archivos desde su computadora a la tarjeta de memoria. Consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones.

Se aconseja visitar periódicamente el sitio Web de soporte técnico de Epson en **global.latin.epson.com/Soporte** para obtener actualizaciones gratuitas del software de la impresora PictureMate. Allí encontrará instrucciones para descargar los archivos.

Cómo instalar el software y conectar la impresora PictureMate

NO conecte la impresora PictureMate a su computadora antes de instalar el software.

RETIRE la tarjeta de memoria de la impresora antes de empezar.

Siga los pasos de instalación para su computadora:

- Windows® (página 25)
- Mac OS X (página 27)

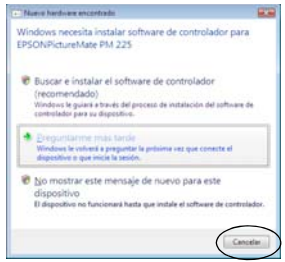
Nota: si tiene problemas con la instalación del software, consulte la página 46.

Instalación del software para Windows

Antes de comenzar, verifique que la impresora PictureMate **NO ESTÉ** conectada a su computadora y que **NO HAYA** ninguna tarjeta de memoria en el lector de la impresora.

1 Pulse el botón ⏻ **On** para encender la impresora PictureMate.

Nota: si aparece una pantalla Nuevo hardware encontrado, haga clic en **Cancelar** y desconecte la impresora de la computadora.


Nuevo hardware encontrado
Windows necesita instalar software de controlador para EPSONPictureMate PM 225
Buscar e instalar el software de controlador (recomendado)
Pregúntame más tarde
No mostrar este mensaje de nuevo para este dispositivo
Cancelar

2 Introduzca el CD de la impresora PictureMate.

3 En Windows 8, Windows 7 y Windows Vista®, si aparece la ventana Reproducción automática, haga clic en la opción **Ejecutar SETUP.EXE**. Cuando vea la pantalla Control de cuentas de usuario, haga clic en **Continuar**.

4 Seleccione **Español**.

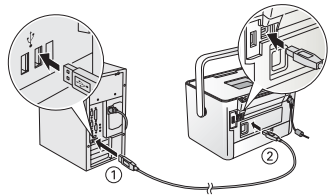
5 Cuando vea esta pantalla, haga clic en **Instalar**.

6 Lea el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar**. Comenzará la instalación del software.

Después de un momento, verá esta pantalla:

PictureMate
personal photo lab
Instalación del software
Conecte el cable USB a la computadora y a su impresora PictureMate. Verifique que el equipo esté encendido.
EPSON

7 Conecte el cable USB a cualquier puerto USB disponible en la computadora. Después, conecte el otro extremo al puerto USB ⇐ ubicado en la parte posterior de la impresora.



El software de la impresora está instalado.

Nota: si aparece una pantalla como esta, retire la tarjeta de memoria y haga clic en la **X** localizada en la esquina de la ventana para cerrarla.

Nota: la impresora PictureMate se configura de forma automática como la impresora predeterminada. Si tiene otra impresora, puede cambiar este ajuste en el Panel de control de Windows.

8 Cuando vea la pantalla Instalación del software adicional, seleccione los elementos que desea instalar y haga clic en **Instalar**.

9 Cuando vea un mensaje indicándole que la instalación ha terminado, haga clic en **Salir**.

10 Siga las instrucciones en pantalla para registrar su impresora PictureMate.

11 Cuando termine, retire el CD.

Ahora puede imprimir fotos desde su computadora utilizando la impresora PictureMate (consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones detalladas).

Instalación del software para Mac OS X

Antes de comenzar, verifique que la impresora PictureMate **NO ESTÉ** conectada a su computadora Mac y que **NO HAYA** ninguna tarjeta de memoria en el lector de la impresora.

1 Pulse el botón ⏻ **On** para encender la impresora PictureMate.

2 Introduzca el CD de la impresora PictureMate.

3 Haga doble clic en el icono **Epson**.

4 Cuando vea esta pantalla, haga clic en **Instalar**.

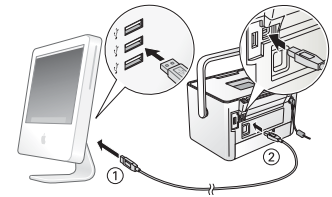
5 Lea el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar**.

6 Siga las instrucciones en pantalla para instalar el software.

Después de unos minutos, verá esta pantalla:

PictureMate
Instalación del software
Conecte el cable USB a la computadora y a su impresora PictureMate. Verifique que el equipo esté encendido.
EPSON

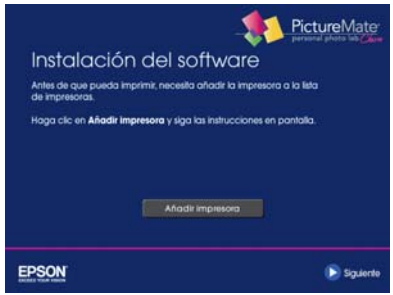
7 Conecte el cable USB a cualquier puerto USB disponible en la computadora. Después, conecte el otro extremo al puerto USB ⇤ ubicado en la parte posterior de la impresora.



Si está utilizando Mac OS X 10.5.x o posterior, continúe con el paso 10.

Si está utilizando Mac OS X 10.3.9 o 10.4.11, continúe con el próximo paso.

8 Cuando vea esta pantalla, haga clic en **Añadir impresora**.


PictureMate
Instalación del software
Antes de que pueda imprimir, necesita añadir la impresora a la lista de impresoras.
Haga clic en Añadir impresora y siga las instrucciones en pantalla.
Añadir impresora
EPSON
Siguiente

9 Siga los pasos indicados a la derecha de la pantalla para añadir la impresora.

10 Cuando vea la pantalla Instalación del software adicional, seleccione los elementos que desea instalar y haga clic en **Instalar**.

11 Cuando vea un mensaje indicándole que la instalación ha terminado, haga clic en **Salir**.

12 Siga las instrucciones en pantalla para registrar su impresora PictureMate.

13 Cuando termine, expulse el CD.

Ahora puede imprimir fotos desde su computadora Mac utilizando la impresora PictureMate (consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones detalladas).

Cómo sustituir el cartucho de tinta

Cuando sea necesario adquirir un paquete de impresión PictureMate nuevo, aparecerá un mensaje en la pantalla del visor fotográfico. El paquete de impresión contiene un cartucho de tinta nuevo y papel fotográfico.

Cuando necesite un nuevo paquete de impresión, consulte las siguientes secciones:

- **Dónde comprar un paquete de impresión PictureMate (a la derecha)**
- **Cómo reemplazar el cartucho de tinta (vea la página 30).**

Si desea comprobar el estado del cartucho de tinta, consulte la página 33.

Consejo: si aparece algún mensaje de sustitución mientras está imprimiendo, puede reemplazar el cartucho de tinta y continuar con el mismo trabajo. Simplemente sustituya el cartucho de tinta sin apagar o desconectar la impresora.

Nota: utilice su cartucho de tinta en un plazo máximo de seis meses desde su instalación y antes de la fecha de vencimiento indicado en el paquete.

Precaución: para garantizar buenos resultados, utilice un cartucho de tinta PictureMate original y no lo rellene. Otros productos podrían causar derramamientos de tinta u otros daños a su impresora y no serán cubiertos por la garantía de Epson.

Dónde comprar un paquete de impresión PictureMate

Puede adquirir un paquete de impresión PictureMate Print Pack en cualquier punto de venta donde vendan impresoras PictureMate o suministros para impresoras.

Los siguientes paquetes de impresión están disponibles:

Contenido del PictureMate Print Pack	Código	Impresoras compatibles
Papel fotográfico satinado (150 hojas) y un cartucho de tinta	T5846	Todos los modelos de la serie PictureMate 200/300
Papel fotográfico mate (100 hojas) y un cartucho de tinta	T5845-M	

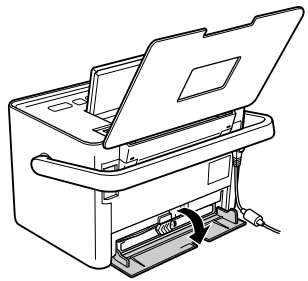
También puede comprar un paquete de impresión y otros accesorios para la impresora PictureMate de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para localizar el distribuidor más cercano, comuníquese con Epson como se describe en la página 50.

Cómo reemplazar el cartucho de tinta

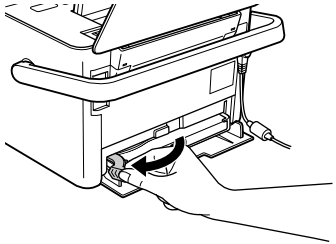
Antes de retirar el cartucho de tinta viejo, asegúrese de tener un nuevo paquete de impresión PictureMate Print Pack. Cuando haya retirado el cartucho, instale uno nuevo inmediatamente.

Precaución: antes de reemplazar el cartucho, lea la sección "Instrucciones de seguridad del cartucho de tinta" en la página 54.

1. Asegúrese de que la impresora PictureMate esté encendida, pero que no esté imprimiendo.
2. Abra la cubierta del compartimiento para el cartucho ubicada en la parte posterior de la unidad.

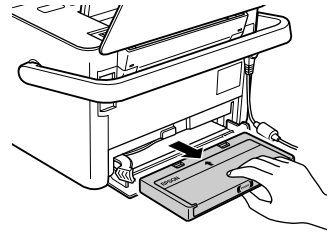


3 Deslice la palanca del cartucho a la izquierda, hacia la posición **Release** (Desbloquear).



Precaución: no intente retirar el cartucho sin antes mover la palanca.

4 Saque el cartucho y deséchelo de manera adecuada. (Consulte las condiciones de reciclado con las autoridades locales para deshacerse del cartucho de tinta de forma adecuada).

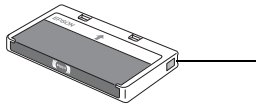


Advertencia: mantenga el cartucho de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

Si se mancha las manos con tinta, láveselas con cuidado con agua y jabón. Si le entra tinta en los ojos, lávelos cuidadosamente con agua. Si persisten los problemas de visión o incomodidad después del lavado, acuda a un médico inmediatamente.

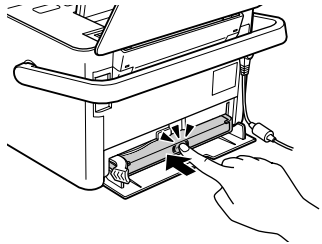
Precaución: no intente rellenar el cartucho de tinta. Pueden ocurrir derramamientos de tinta u otros daños en la impresora PictureMate que no están cubiertos por la garantía Epson.

5 Saque el cartucho de tinta nuevo del paquete.



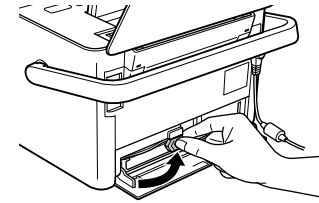
Precaución: no toque los componentes del circuito verde. Instale el cartucho de tinta inmediatamente. Si mantiene el cartucho fuera de su embalaje original durante un largo periodo antes de instalarlo, la calidad de impresión se podría ver afectada.

6 Inserte el cartucho en la ranura hasta que se encaje en su lugar, con la etiqueta hacia arriba.



Nota: el cartucho no entrará por completo. Necesita usar la palanca del cartucho para bloquearlo en su sitio.

7 Deslice la palanca todo lo que pueda a la derecha, hacia la posición **Lock** (Bloquear).



Precaución: si el cartucho no está insertado correctamente, la impresora no podrá imprimir.

8 Cierre la tapa del compartimiento del cartucho por completo.

Cómo comprobar el estado del cartucho de tinta

Puede comprobar el estado del cartucho de tinta en cualquier momento.

1. Pulse el botón **Menu**.
2. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Mantenimiento**, luego pulse el botón **OK**.
3. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Estado cartucho fotos**, luego pulse el botón **OK**. Verá el estado en la pantalla del visor fotográfico:

4. Pulse el botón **OK** para salir.

Nota: si la pantalla muestra el mensaje **Cartucho para fotos bajo**, debe comprar un paquete de impresión PictureMate Print Pack nuevo. Consulte la página 29 para obtener más información.

Cómo transportar la impresora

La impresora PictureMate posee una manija que facilita su transporte en distancias cortas. Si adquirió la batería opcional, puede utilizar la impresora casi en todas partes, incluso en sitios donde no hayan tomas de corriente.

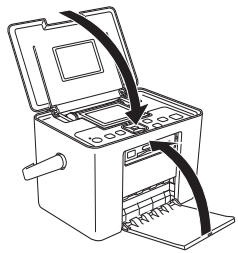
Consejo: puede adquirir el estuche de transporte PictureMate Carrying Case (código: PMBAG06) o la batería recargable (código: C12C831082) de un distribuidor de productos Epson. Consulte la página 51 para obtener más información.

Cómo empacar su impresora

Si desea transportar la impresora PictureMate a grandes distancias, debe embalarla con cuidado para evitar que se dañe.

Precaución: mantenga la impresora alejada de los rayos del sol y no la deje en el coche o en lugares donde la temperatura ambiente sea demasiado caliente o demasiado fría. De lo contrario, la impresora se podría dañar o la tinta se podría derramar.

1. Pulse el botón ⏻ **On** para apagar la impresora.
2. Espere hasta que el indicador **On** se apague, luego desconecte el cable de alimentación de la toma eléctrica.
3. Retire todo el papel y las fotos impresas.
4. Baje la pantalla, luego cierre la bandeja de salida del papel y el soporte del papel.



5 Desconecte el adaptador de CA y cualquier cable USB o dispositivo externo conectado a la impresora. Coloque el cable de alimentación y el adaptador en la caja de accesorios de la impresora PictureMate.

6 Embale la impresora en la caja original o en su estuche de transporte opcional.

Precaución: asegúrese de que el cartucho de tinta esté instalado. No retire el cartucho de tinta antes de transportar la impresora. No coloque la impresora de lado o boca abajo porque podría perder tinta.

Nota: si la calidad de impresión no es como solía serlo antes de transportarla, alinee el cabezal de impresión (consulte la página 41).

Uso de la batería opcional

Para adquirir la batería opcional, consulte con su distribuidor de productos Epson más cercano o visite la página Web **global.latin.epson.com**. Consulte la página 51 para más información sobre dónde comprar papel, cartuchos de tinta, y otros accesorios para su impresora PictureMate.

Puede imprimir aproximadamente 100 fotos con una batería completamente cargada.

Nota: consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para obtener instrucciones detalladas sobre cómo instalar y usar la batería recargable opcional.

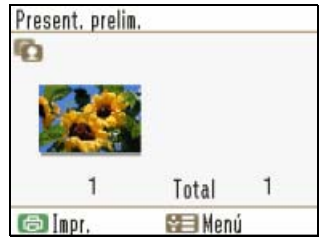
Cómo ajustar las preferencias de la impresora

Puede modificar el funcionamiento de la impresora PictureMate a través del menú Config. Puede realizar las siguientes acciones:

- activar o desactivar la previsualización de impresión (a la derecha).
- activar un salvapantallas que aparecerá después de 3 minutos de inactividad (vea la página 37).
- cambiar el idioma que aparece en la pantalla del visor fotográfico de la impresora PictureMate a francés, portugués, o español (vea la página 37).
- elegir opciones de impresión con Bluetooth (consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico).
- restablecer los ajustes a los valores predeterminados (vea la página 38).

Cómo activar o desactivar la previsualización de impresión

Cuando pulsa el botón **Print**, verá una pantalla que le permite confirmar las fotos y los ajustes seleccionados, por ejemplo:



A continuación, pulse el botón **Print** nuevamente para comenzar la impresión.

Si no desea ver esta pantalla antes de imprimir, la puede desactivar. Sólo tendrá que pulsar el botón **Print** una vez para empezar la impresión.

1 Pulse el botón **Menu**.

2 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config.**, luego pulse el botón **OK**.

3 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config. pantalla**, luego pulse el botón **OK**.

4 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Conf. pres. prelim.**, luego pulse el botón **OK**.

5 Pulse el botón ◄ o ► para elegir **Desactivar** o **Activar**, luego pulse el botón **OK**.

Cómo activar o desactivar el salvapantallas

Puede configurar la impresora PictureMate para mostrar un salvapantallas o una presentación continua de sus fotos después de 3 minutos de inactividad.

1 Pulse el botón **Menu**.

2 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config.**, luego pulse el botón **OK**.

3 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config. pantalla**, luego pulse el botón **OK**.

4 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Salvapantallas**, luego pulse el botón **OK**.

5 Pulse el botón ◄ o ► para elegir **Desactivar** o **Activar**, luego pulse el botón **OK**.

Cómo cambiar el idioma de la impresora

Puede cambiar el idioma que aparece en la pantalla de la impresora PictureMate a inglés, francés, portugués o español.

1 Pulse el botón **Menu**.

2 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config.**, luego pulse el botón **OK**.

3 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Idioma/ Language**, luego pulse el botón **OK**.

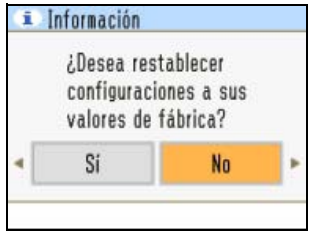
4 Pulse el botón ◄ o ► para elegir el idioma que prefiere, luego pulse el botón **OK**.

Precaución: si cambia el idioma, todas las palabras en la pantalla aparecerán en el nuevo idioma. Asegúrese de seleccionar el idioma correcto.

Cómo restablecer los valores predeterminados

Puede restablecer los ajustes de la impresora a los valores predeterminados originales.

1. Pulse el botón **Menu**.
2. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Config.**, luego pulse el botón **OK**.
3. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Restabl. conf. predet.**, luego pulse el botón **OK**. Aparecerá el siguiente mensaje:



4. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Sí** o **No**, luego pulse el botón **OK**.
5. Pulse el botón **OK** para salir.

Cómo cuidar de la impresora y cómo resolver problemas

Si experimenta problemas con su impresora PictureMate, o si desea mejorar la calidad de impresión, vea las siguientes secciones:

- Cómo limpiar el cabezal de impresión (a la derecha)
- Cómo alinear el cabezal de impresión (página 41)
- Cómo limpiar el interior de la impresora PictureMate (página 43)
- Cómo limpiar el exterior de la impresora PictureMate (página 43)
- Problemas de impresión y de funcionamiento (página 44)
- Problemas con la instalación del software (página 46)
- Problemas con la calidad de impresión (página 47)
- Problemas con el avance del papel (página 48)
- Problemas generales de impresión (página 49)
- Dónde obtener ayuda (página 50)

Cómo limpiar el cabezal de impresión

Si la calidad de impresión no es tan buena como solía ser —si las fotos aparecen demasiado claras, si faltan colores o si hay líneas que atraviesan la imagen— es posible que tenga que limpiar los inyectores del cabezal de impresión de la impresora PictureMate.

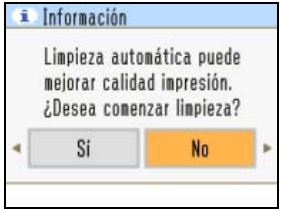
Nota: si ve el mensaje **Cartucho para fotos bajo** en la pantalla del visor fotográfico, es posible que no pueda limpiar el cabezal de impresión hasta reemplazar el cartucho de tinta.

Siga los pasos a continuación para limpiar el cabezal de impresión:

1. Coloque papel en la impresora PictureMate para que pueda imprimir un patrón de prueba de los inyectores después de limpiar el cabezal de impresión.
2. Pulse el botón **Menu**.
3. Pulse el botón ◀ o ▶ para seleccionar **Mantenimiento**, luego pulse el botón **OK**.

4 Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Autolimpieza**, luego pulse el botón **OK**.

Aparecerá una pantalla de confirmación:

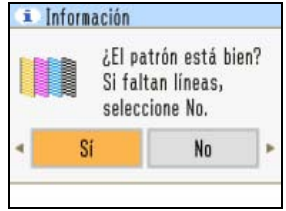


5 Seleccione **Sí**, luego pulse el botón **OK** para limpiar el cabezal de impresión. El proceso de limpieza dura unos 60 segundos. La impresora emitirá ciertos ruidos y su pantalla mostrará el mensaje **Limpieza automática**.

Cuando haya terminado la limpieza, la impresora le indicará que cargue papel e imprima un patrón de prueba de los inyectores.

6 Pulse el botón **Print**.

La impresora imprimirá un patrón de prueba de los inyectores y mostrará esta pantalla:



7 Compruebe si el patrón presenta espacios en blanco o líneas sin imprimir.

- Si el patrón se ve bien, seleccione **Sí** y pulse el botón **OK** para terminar.
- Si aparecen espacios en blanco o líneas sin imprimir en el patrón, seleccione **No** y pulse el botón **OK** para limpiar de nuevo el cabezal de impresión. Puede ser necesario limpiarlo dos veces hasta que los inyectores estén limpios.

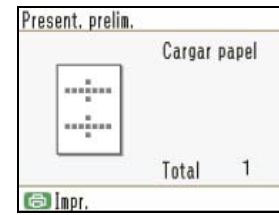
Si no observa ninguna mejora después de la segunda limpieza, consulte la sección "Problemas de calidad de impresión" en la página 47. También puede apagar la impresora PictureMate y esperar por lo menos 6 horas para que se ablande la tinta seca. Después, intente limpiar el cabezal de impresión otra vez.

Nota: puede ejecutar una prueba de los inyectores antes de limpiar el cabezal de impresión. Siga los pasos 1 a 3 en la página 39. Luego, seleccione **Revisar boquilla**.

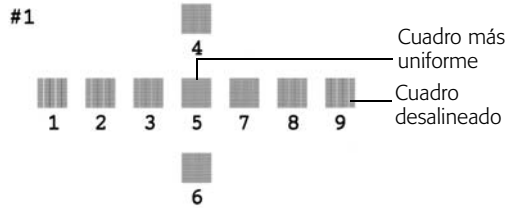
Cómo alinear el cabezal de impresión

Si ha transportado la impresora y la calidad de impresión no es tan buena como era antes —si la imagen aparece borrosa o presenta líneas oscuras o claras— podría tener que alinear el cabezal de impresión.

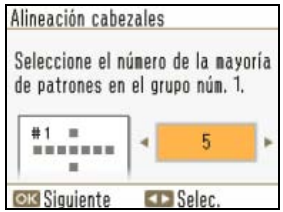
1. Coloque papel en la impresora para que pueda imprimir el patrón de alineación de cabezales.
2. Pulse el botón **Menu**.
3. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Mantenimiento**, luego pulse el botón **OK**.
4. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Alineac. cabezales**, luego pulse el botón **OK**. Aparecerá una pantalla de confirmación:



5 Pulse el botón **Print**. Se imprimirá el patrón de alineación:



Aparecerá la pantalla Alineac. cabezales:



6 Revise los cuadros impresos para determinar cuál es el más uniforme, sin rayas o líneas blancas. (Podría tener que usar una lupa).

7 Pulse el botón ◄ o ► para elegir el número del mejor cuadro (**1** a **9**) del grupo #1. A continuación, pulse el botón **OK**.

8 Pulse el botón ◄ o ► para elegir el número del mejor cuadro (**1** a **9**) del grupo #2. A continuación, pulse el botón **OK**.

La impresora PictureMate alinea el cabezal de impresión y sale del menú Mantenimiento.

Nota: el cuadro que selecciona se convierte en el cuadro de en medio (#5) la próxima vez que alinee el cabezal de impresión.

Cómo limpiar el interior de la impresora

Para que sus fotos tengan la mejor apariencia, es posible que tenga que usar una "hoja de limpieza" para limpiar el interior de la impresora. Típicamente, solamente necesita hacer esto si observa líneas de tinta manchadas en la parte frontal y posterior de sus imágenes impresas.

Cargue varias hojas de papel fotográfico PictureMate.

1. Pulse el botón **Menu**.
2. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Mantenimiento**, luego pulse el botón **OK**.
3. Pulse el botón ◄ o ► para seleccionar **Hoja de limpieza**, luego pulse el botón **OK**. Aparecerá un mensaje de confirmación.
4. Pulse el botón **OK** para avanzar el papel.
5. Si el papel está limpio, seleccione **No** y pulse el botón **OK** para salir.

   Si el papel tiene manchas de tinta, seleccione **Sí** y pulse el botón **OK**, luego pulse el botón **OK** otra vez para avanzar una hoja limpia.
6. Repita el paso 5 hasta que el papel salga limpio.

Cómo limpiar el exterior de la impresora

Para mantener la impresora PictureMate funcionando a su máximo nivel, deberá limpiarla varias veces al año. Siga estos pasos:

1. Apague la impresora, desenchufe el cable de alimentación, y desconecte el adaptador de alimentación y cualquier cable USB o dispositivo conectado a la impresora.
2. Retire todo el papel, luego use un cepillo blando para limpiar cualquier polvo o suciedad en el alimentador de hojas y en la bandeja de salida.
3. Limpie el exterior de la impresora PictureMate con un paño húmedo y suave.
4. Use un paño seco y suave para limpiar la pantalla del visor fotográfico. No utilice limpiadores líquidos o químicos.

Precaución: nunca use cepillos duros o abrasivos, o alcohol o diluyentes para limpiar; podrían dañar los componentes y la parte externa de la impresora.

No moje los componentes y no rocíe lubricantes o aceite en el interior de la impresora.

Problemas de impresión y de funcionamiento

El indicador de encendido y el visor fotográfico no se encienden.

- Pulse el botón ⏻ **On** para encender la impresora PictureMate.
- Asegúrese de que el cable de alimentación y el adaptador de CA están conectados firmemente en ambos extremos.
- Compruebe que la toma eléctrica funciona y que no está controlada por un interruptor de pared o un temporizador.
- Si está utilizando la batería opcional, es posible que no esté cargada. Conecte el adaptador de CA y enchúfelo a una tomada eléctrica para cargar la batería.
- Si está usando la batería opcional, la impresora se apagará automáticamente después de 15 minutos de inactividad. Pulse el botón ⏻ **On** para volver a activarla.

El visor fotográfico aparece en blanco.

La pantalla del visor fotográfico se desactiva después de 13 minutos si la impresora no está en uso. Pulse cualquier botón (excepto el botón ⏻ **On** [Encender]) para volver a activarla.

La impresora hace un ruido raro después de instalar un cartucho de tinta.

Cuando instala el cartucho de tinta por primera vez, la impresora carga el cabezal de impresión durante aproximadamente tres minutos y medio. Espere hasta que se haya terminado de cargar antes de apagar la impresora; de lo contrario, se puede cargar de forma incorrecta y utilizar más tinta la próxima vez que la encienda.

La impresora emite ciertos ruidos al encenderla o después de cierto tiempo en funcionamiento.

La impresora está ejecutando un ciclo rutinario de mantenimiento.

La impresora emite sonidos como si estuviese imprimiendo, pero no se imprime nada.

- La impresora puede estar preparándose para imprimir.
- Es posible que sea necesario limpiar el cabezal de impresión. Consulte la página 39.
- La impresora PictureMate no funciona correctamente si está inclinada o de lado. Coloque la impresora sobre una superficie plana y estable.
- Asegúrese de que el papel no esté obstruido y que esté cargado correctamente. También confirme que la manija no esté apoyada sobre el papel. Consulte la página 8.

La tapa de la impresora (el soporte del papel) se separa.

Inserte las bisagras de la tapa en las ranuras correspondientes.

La tarjeta de memoria no funciona correctamente.

- Inserte sólo una tarjeta a la vez.
- Compruebe que está utilizando una tarjeta de memoria compatible. Consulte la página 6.
- La impresora PictureMate reconoce y puede imprimir las primeras 9.990 fotos grabadas en una tarjeta de memoria.
- Las fotos deben ser archivos JPEG y deben haber sido tomadas con una cámara compatible con DCF.
- La impresora no puede leer archivos JPEG con escaneado progresivo o imágenes RAW.
- Asegúrese de formatear la tarjeta de memoria en su cámara.
- Si accede a la tarjeta desde su computadora y elimina fotos, puede que la tarjeta no funcione correctamente con la cámara. Utilice siempre la cámara para eliminar fotos de la tarjeta.
- Si copia archivos de Adobe Photoshop® en una tarjeta de memoria, guárdelos como imágenes RGB usando la opción estándar de guardar (no progresiva). Los archivos guardados en formato CMYK podrían modificar el color de la imagen en la impresión.
- Si está utilizando Windows XP o XP Professional x64 Edition, es posible que tenga que instalar el controlador del dispositivo de almacenamiento de Windows. Consulte la utilidad de ayuda de Windows para obtener más información.

La impresora no reconoce un dispositivo de almacenamiento.

Solamente puede usar el puerto **EXT. I/F** para conectar una cámara compatible con PictBridge o el adaptador opcional Bluetooth Photo Print Adapter.

Para imprimir las fotos que están guardadas en un dispositivo de almacenamiento USB, primero debe copiarlas en su computadora. Luego, puede usar la impresora para imprimir desde su computadora o copiar las fotos a una tarjeta de memoria. Consulte las instrucciones del *Manual del usuario*.

La impresora imprime muy lentamente.

- La impresora se tarda algunos minutos para procesar las imágenes antes de imprimirlas.
- Si la unidad está en un entorno donde hace calor o está expuesta al sol, ubíquela en un lugar más frío e intente imprimir nuevamente.

Para imprimir más rápido, pruebe lo siguiente:

- No imprima más de 40 fotos a la vez.
- Las fotos con márgenes se imprimen más rápido que las fotos sin márgenes.
- Desactive las funciones especiales como los efectos de color y la reducción de ojos rojos.

Problemas de instalación del software

- Siga las instrucciones que comienzan en la página 24 para instalar el software. No conecte la impresora PictureMate a la computadora hasta que se lo indique las instrucciones de instalación.
- Cierre todos los demás programas, incluyendo el protector de pantalla y el software antivirus, e intente instalar el software nuevamente.
- Asegúrese de que su sistema cumpla con los requisitos descritos en el *Manual del usuario* en formato PDF.
- Para imprimir en una red, vea el *Manual del usuario* en formato PDF para instrucciones sobre cómo preparar la impresora.

Problemas de calidad de impresión

Las imágenes se imprimen con líneas horizontales.

- Es posible que sea necesario limpiar el cabezal de impresión. Consulte la página 39.
- Cargue el papel con el lado brillante o más blanco hacia arriba.
- Es posible que sea necesario cambiar el cartucho de tinta. Consulte la página 30.
- Es posible que sea necesario alinear el cabezal de impresión. Consulte la página 41.

La foto presenta un aspecto granuloso.

- Es posible que sea necesario alinear el cabezal de impresión. Consulte la página 41.
- Es posible que tenga que aumentar la resolución de la imagen; consulte la documentación de su software.

La foto está borrosa o manchada.

- Utilice papel fotográfico PictureMate para garantizar la saturación, absorción de tinta y calidad correctas.
- Cargue el papel con el lado brillante o más blanco hacia arriba.
- Es posible que sea necesario limpiar el cabezal de impresión. Consulte la página 39.
- Es posible que sea necesario alinear el cabezal de impresión. Consulte la página 41.
- Es posible que sea necesario limpiar el interior de la unidad. Consulte la página 43.
- Compruebe que el papel no esté húmedo, enrollado o cargado boca abajo (cárguelo con el lado brillante o más blanco hacia arriba). Si está húmedo o enrollado, cargue otra pila de papel.
- Retire todas las fotos de la bandeja de salida del papel después de imprimir. Permita que las fotos se sequen durante un minuto antes de manipularlas.

La foto presenta un aspecto tenue o tiene espacios en blanco.

- Es posible que sea necesario limpiar el cabezal de impresión. Consulte la página 39.
- El cartucho de tinta puede estar viejo o tener poca tinta. Vea la página 29 para cambiarlo.
- Verifique que el papel no esté dañado, sea muy viejo, esté sucio o cargado boca abajo. Se es así, retírelo y cargue más papel con el lado brillante o más blanco hacia arriba.

Los colores de la foto son incorrectos o no aparecen.

- Asegure que el ajuste Efecto color no esté configurado en **B y N** o en **Sepia**. Consulte la página 21.
- Es posible que sea necesario limpiar el cabezal de impresión. Consulte la página 39.
- El cartucho de tinta puede estar viejo o tener poca tinta. Vea la página 29 para cambiarlo.
- Pueden ocurrir ligeras alteraciones de color después de que se seque la tinta. Espere 24 horas y revise la foto de nuevo.
- Active el ajuste **Reparar foto** o **P.I.M**. Consulte la página 20.
- Si copia archivos de Adobe Photoshop en una tarjeta de memoria, guárdelos como imágenes RGB usando la opción estándar de guardar (no progresiva). Los archivos guardados en formato CMYK podrían modificar el color de la imagen en la impresión.

Problemas de alimentación de papel

El papel no se ha expulsado por completo o está arrugado.

Es posible que el papel esté húmedo. Cargue una pila de papel nuevo.

El papel no avanza correctamente o hay una obstrucción en la unidad.

- Si el papel no avanza, retírelo, separe las hojas y vuelva a cargarlo en el alimentador de hojas. Deslice las guías hacia el borde del papel, pero sin ejercer demasiada fuerza. Consulte la página 8.
- En caso de que ingresen varias páginas a la vez, retire el papel, separe las hojas y reintrodúzcalas cuidadosamente.

- Si el papel se obstruye, retire las hojas cargadas detrás del papel obstruido y pulse el botón **OK** para expulsar el papel obstruido. No tire del papel obstruido desde la parte superior de la impresora.
- Confirme que la manija no esté sobre el papel.

Si hay problemas con la alimentación del papel u ocurren obstrucciones frecuentes:

- Use papel nuevo, cárguelo con el lado brillante o más blanco hacia arriba y separe las hojas un poco.
- Coloque como máximo 20 hojas en el alimentador de hojas.
- Compruebe que el papel esté debajo de la flecha en las guías laterales.
- No utilice papel normal ya que podría dañar la impresora.
- Utilice solamente papel fotográfico PictureMate o papel Epson Premium Photo Paper Glossy o Semi-gloss. (Consulte la página 4).
- Guarde el papel en una superficie plana para que no se enrolle.

Problemas generales de impresión

La impresora imprime hojas en blanco.

Es posible que sea necesario limpiar el cabezal de impresión. Consulte la página 39.

Los márgenes o el diseño son incorrectos.

- Seleccione un ajuste Diseño distinto. Consulte la página 18 (si imprime directamente desde la impresora PictureMate) o el *Manual del usuario* en formato electrónico (si imprime utilizando una computadora).
- Cuando imprime fotos sin márgenes, la impresora automáticamente expande las imágenes. Si se recorta parte de la imagen en las orillas de la foto, puede ajustar la cantidad de expansión. Consulte la página 21 (si imprime directamente desde la impresora PictureMate) o el *Manual del usuario* en formato electrónico (si imprime utilizando una computadora).

Dónde obtener ayuda

Soporte técnico de Epson

Epson ofrece los siguientes servicios de soporte técnico:

Soporte en Internet
Visite el sitio Web de soporte técnico de Epson en **global.latin.epson.com/Soporte** y seleccione su producto para encontrar soluciones a problemas frecuentes. Puede descargar drivers y otros archivos, obtener respuestas a preguntas frecuentes y la solución de problemas o enviar un correo electrónico a Epson con sus preguntas.

Servicio telefónico
Antes de llamar a Epson para obtener asistencia, tenga a mano la siguiente información:

- Nombre del producto (PictureMate Charm o PM 225)
- Número de serie del producto (ubicado en la parte inferior de la impresora)
- Prueba de compra (como el recibo de la tienda) y fecha de adquisición
- Configuración del sistema
- Descripción del problema

Después, llame a la oficina de ventas de su país:

País	Número de teléfonos
Argentina	(54 11) 5167-0300
Bolivia*	800-100-116
Chile	(56 2) 2484-3400
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	800-377-6627
Ecuador*	1-800-000-044
El Salvador*	800-6570
Guatemala*	1-800-835-0358
Honduras**	800-0122 Código NIP: 8320
México México, D.F. Resto del país	 (52 55) 1323-2052 01-800-087-1080
Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Panamá*	00-800-052-1376
Perú Lima Resto del país	 (51 1) 418-0210 0800-10126
República Dominicana*	1-888-760-0068
Uruguay	00040-5210067
Venezuela	(58 212) 240-1111

*Para llamar desde teléfonos móviles a estos números gratuitos, póngase en contacto con su operador telefónico local.

**Marque los primeros 7 dígitos, espere el mensaje de respuesta y luego ingrese el código NIP.

Si su país no figura en la lista, comuníquese con la oficina del país más cercano. Puede incurrir en costos de llamada interurbana o de larga distancia.

Dónde comprar suministros y accesorios

Puede adquirir paquetes de impresión PictureMate originales y accesorios de distribuidores de productos Epson autorizados. Para localizar el distribuidor más cercano, comuníquese con Epson.

Instrucciones importantes de seguridad

Para garantizar un uso seguro y eficaz, lea la siguiente información de seguridad antes de usar la impresora PictureMate (consulte el *Manual del usuario* en formato electrónico para instrucciones de seguridad adicionales).

- Siga los avisos e instrucciones indicados en la impresora.
- Si usa la impresora en lugares de uso limitado para dispositivos electrónicos, como aviones u hospitales, respete las reglas de esos mismos lugares.
- No inserte objetos en las ranuras de la impresora.
- No derrame líquido en la impresora o en el adaptador de CA (la fuente de alimentación externa).
- No toque el interior de la impresora o el cartucho de tinta durante la impresión.
- No utilice productos en aerosol que contengan gases inflamables en el interior o alrededor de la impresora. Podría provocar un incendio.
- Siempre apague la impresora utilizando el botón ⏻ **On**. No apague o desconecte la impresora de la toma de energía hasta que el indicador **On** se haya apagado.
- Antes de transportar la impresora, asegúrese de que el cartucho de tinta esté instalado.
- Mantenga el cartucho instalado en todo momento. Si retira el cartucho y no lo reemplaza rápidamente, es posible que el cabezal de impresión se reseque e impida el funcionamiento de la impresora o que se derrame la tinta.
- No retire la tarjeta de memoria o apague la impresora mientras la computadora y la tarjeta se estén comunicando (mientras el indicador de la tarjeta de memoria esté destellando).
- El método de uso de la tarjeta varía según el modelo. Verifique la documentación de su tarjeta de memoria para obtener más detalles.
- Solamente utilice tarjetas compatibles con la impresora (consulte la página 7).
- Coloque la impresora en una superficie plana y estable que abarque toda su base, en todas las direcciones. No funcionará correctamente si está inclinada. Si coloca la impresora contra la pared, deje al menos 10 cm entre la parte posterior de la impresora y la pared.
- Cuando guarde o transporte la impresora, no la incline, no la apoye de lado y no la ponga boca abajo. De lo contrario, podría derramarse la tinta del cartucho.
- Deje suficiente espacio en la parte frontal de la impresora para permitir que el papel sea expulsado por completo.

- Evite lugares con cambios bruscos de temperatura y humedad. Además, mantenga el adaptador de CA protegido de la luz solar directa y de fuentes de luz intensa y de calor.

Precaución: mantenga la impresora PictureMate alejada de los rayos del sol y no la deje en el auto o en lugares donde la temperatura ambiente sea demasiado caliente o demasiado fría. De lo contrario, la podría dañar o perder tinta.

- Evite lugares sujetos a impactos bruscos, vibraciones o expuestos a polvo.
- Mantenga suficiente espacio alrededor de la impresora para permitir una ventilación adecuada.
- Coloque el adaptador de CA en una toma de corriente desde donde sea fácil desconectarlo.
- No coloque o guarde la impresora, el adaptador de CA o la batería opcional a la intemperie.
- No tape u obstruya los ventiladores o las aberturas de la impresora.
- Debe proteger los cables de alimentación de posibles fuentes abrasivas, cortes, desgaste, pliegues y vueltas. No coloque objetos encima de los cables de alimentación y tampoco los ubique en zonas de paso donde puedan pisarse. Tenga especial cuidado en mantener los extremos de los cables de alimentación rectos en los puntos de conexión con el adaptador de CA.
- Use sólo el cable de alimentación que acompaña al producto. El uso de un cable diferente podría provocar un incendio, choque eléctrico o daños personales.
- El adaptador de CA modelo A431H está diseñado para su uso con la impresora que lo acompaña. No intente usarlo con otros dispositivos, a menos que esté especificado.
- Use sólo el tipo de corriente indicado en la etiqueta del adaptador de CA. Use siempre tomas eléctricas domésticas estándar y cables que cumplan con los estándares locales de seguridad.
- No use tomas de corriente que estén en el mismo circuito que fotocopiadoras o sistemas de aire acondicionado que se enciendan y apaguen periódicamente.
- No utilice enchufes controlados por interruptores de pared o temporizadores automáticos.
- Mantenga alejada la computadora de fuentes potenciales de interferencia electromagnética, tales como altavoces o receptores de teléfonos inalámbricos.
- No utilice un cable de alimentación si está dañado o deshilachado, y tampoco use el adaptador de CA o la batería opcional si están dañados.
- Si usa una extensión con la impresora, asegúrese de que el amperaje total de los dispositivos no supere el que puede soportar el propio cable. Asegúrese también de que el amperaje total de los dispositivos conectados a la toma de pared no supere la capacidad total de ésta.
- Nunca desmonte, modifique o intente reparar el adaptador de CA, el cable de alimentación, la impresora o los accesorios opcionales, a menos que el manual de la impresora explique el proceso. De lo contrario, podría resultar en lesiones, descargas eléctricas o incendios.

- No manipule los dispositivos con las manos mojadas.
- Desenchufe la impresora y el adaptador de CA, retire la batería opcional de la impresora y póngase en contacto con un técnico cualificado ante las siguientes situaciones:
- El cable de alimentación o el enchufe están estropeados; ha entrado líquido en la impresora; la impresora, el adaptador de CA o la batería opcional se han caído o tienen la carcasa dañada; la impresora, el adaptador de CA o la batería opcional no funcionan con normalidad o muestran un cambio en su rendimiento. (No ajuste los controles que no hayan sido especificados en las instrucciones de funcionamiento).

  ADVERTENCIA: los cables suministrados con este producto contienen productos químicos, incluido plomo, sobre el cual el Estado de California ha reconocido que produce defectos de nacimiento y otros daños reproductivos. ***Lávese las manos después de manipular el equipo.*** (Este aviso se proporciona de acuerdo con la Proposición 65 de la Normativa de Salud y Seguridad de California (Cal. Health/Safety Code) §25249.5 y siguientes).

Instrucciones de seguridad del cartucho de tinta

- Mantenga el cartucho de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.
- No agite el cartucho después de retirarlo de su embalaje, pues se podría derramar la tinta.
- Tenga cuidado al sujetar un cartucho usado; puede haber tinta alrededor de los puertos de suministro. Si se mancha la piel de tinta, lávese bien con agua y jabón. Si la tinta entra en contacto con sus ojos, láveselos inmediatamente con agua. Si persisten los problemas de visión o incomodidad después del contacto, consulte a un médico de inmediato.
- No retire o rasgue la etiqueta del cartucho, pues se podría derramar la tinta.
- No desmonte los cartuchos de tinta y no trate de rellenarlos. Esto podría dañar el cabezal de impresión.
- Instale el cartucho inmediatamente después de sacarlo de su envoltorio. Si mantiene el cartucho fuera de su embalaje original durante un largo periodo antes de instalarlo, la calidad de impresión puede verse afectada.
- No utilice cartuchos después de la fecha impresa en el embalaje. La calidad de impresión podría verse afectada. Para obtener un mejor resultado, utilícelos antes de seis meses después de su instalación.
- Después de transportar un cartucho desde un lugar frío, déjelo a temperatura ambiente durante al menos tres horas antes de utilizarlo.
- Almacene los cartuchos de tinta en un lugar fresco y oscuro.
- Almacene los cartuchos de tinta con la base del embalaje hacia abajo.
- No toque el chip CI verde situado a un lado del cartucho. De hacerlo, podría afectar el funcionamiento e impresión normales.

- El chip CI verde de circuitos integrados del cartucho contiene una gran variedad de información sobre el cartucho, tal como la cantidad de tinta restante, lo que permite que el cartucho pueda extraerse y reinstalarse sin ningún problema. No obstante, cada vez que extrae y vuelve a instalar un cartucho, se consumirá una pequeña cantidad de tinta, debido a la prueba de fiabilidad que se ejecuta automáticamente.
- Si extrae un cartucho de tinta para usarlo en el futuro, proteja la zona de suministro de tinta de la suciedad y el polvo, y guárdelo en el mismo lugar que la impresora. La válvula del puerto de suministro de tinta hace innecesario colocar cubiertas o conectores, pero la tinta podría manchar las cosas que toquen esta zona del cartucho. No toque los puertos de suministro de tinta o el área adyacente.

Instrucciones de seguridad del visor fotográfico

- La pantalla presenta unos pequeños puntos brillantes y oscuros. Esto es normal y no significa que esté dañada.
- Utilice solamente un paño suave y seco para limpiar la pantalla. No utilice líquidos o limpiadores químicos.
- Si se daña la pantalla, póngase en contacto con Epson. Si la solución de cristal líquido llegara a entrar en contacto con sus manos, láveselas bien con agua y jabón. Si esta misma solución entrara en contacto con sus ojos, enjuáguelos inmediatamente con agua. Si persisten problemas de visión o incomodidad después del contacto, consulte a un médico de inmediato.
- Consulte las reglamentaciones locales sobre el descarte o reciclaje de la unidad. No la tire a la basura.

Atención usuarios en la provincia de Buenos Aires, Argentina

La etiqueta de un contenedor tachado que hallará en su producto indica que este producto no se puede tirar con la basura doméstica normal. Para impedir posibles daños medioambientales o para la salud, separe este producto de otros canales de desecho para garantizar que se recicle de una forma segura para el medio ambiente. Para más información sobre las instalaciones de recolección disponibles, diríjase a las autoridades locales o al punto de venta donde adquirió este producto.

Esta información solo aplica para los usuarios de la provincia de Buenos Aires, Argentina, en concordancia con la Ley Nro. 14321 de la provincia de Buenos Aires sobre gestión de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Para otros países y localidades, por favor contáctese con su gobierno local para investigar la posibilidad de reciclar su producto.

¿Cuántas fotos puedo imprimir con el paquete de impresión PictureMate Print Pack?

Epson suministra un cartucho de tinta PictureMate con papel fotográfico PictureMate Photo Paper en tamaño 4 × 6 pulg. (10 × 15 cm) para que la compra de suministros para la impresora PictureMate sea práctica y asequible. El número de hojas de papel fotográfico incluidas en el paquete de impresión PictureMate Print Pack se indica en la caja del paquete. El cartucho de tinta del contiene tinta suficiente para la impresión en color sin márgenes de un número similar al número de hojas indicado.

El cálculo del número de fotos que se puede imprimir con el paquete de impresión PictureMate Print Pack se basa en pruebas de impresión con una serie de 20 fotos diferentes en color. La producción real varía según el tipo de imágenes impresas, los ajustes de impresión, el tipo de papel, la frecuencia de uso y la temperatura. Por ejemplo, si imprime muchas copias de la misma foto o la impresión de fotos en blanco y negro o sepia, puede obtener menos fotos por cartucho de tinta PictureMate. Además, debe sustituir los cartuchos de tinta PictureMate como máximo seis meses después de la instalación. Para obtener la calidad de impresión, una cantidad variable de tinta permanece en el cartucho después que el indicador "Reempl. cartucho fotos" se enciende.

Es posible que pueda imprimir más fotos con un cartucho de tinta PictureMate que el número de hojas de papel fotográfico incluidas en el paquete de impresión PictureMate Print Pack. En tal caso, el monitor del cartucho le indicará si puede seguir imprimiendo. Puede seguir imprimiendo con papel de otro paquete de impresión PictureMate Print Pack o papel Epson Premium Photo Paper Glossy en tamaño 4 × 6 pulg. (10 × 15 cm) sin márgenes, disponible a través de muchos distribuidores. Hay disponibles muchos otros tipos de papel, pero la mayoría no son totalmente compatibles con el cartucho de tinta PictureMate. El uso de otros tipos de papel puede provocar una reproducción poco fiel del color, problemas de calidad de impresión o impresos que pierden color.

Se incluye con la impresora PictureMate un cartucho de tinta PictureMate y cierta cantidad de papel fotográfico PictureMate Photo Paper. El cartucho incluido contiene tinta suficiente para la impresión en color sin márgenes de un número similar al número de hojas incluidas. Los comentarios anteriores también se aplican al cartucho y al papel incluido con la impresora.

Garantía limitada de Epson America, Inc.

1. Garantía limitada de productos Epson

Los productos Epson tienen garantía contra defectos de fabricación y el malfuncionamiento de los materiales utilizados para la fabricación de los mismos siempre y cuando las fallas ocurran bajo las condiciones de uso y manejo detalladas en la documentación del producto. Así mismo, la garantía cubrirá únicamente el periodo especificado en la sección "6. Cobertura de garantía limitada de Epson", la cual toma efecto a partir de la fecha de entrega del producto al comprador por parte de Epson o algún distribuidor autorizado Epson (vea "Lista de subsidiarias y oficinas Epson en América Latina"), en el país donde compró el producto Epson.

Epson también garantiza que los consumibles (cartuchos de tinta, tóner, baterías) incluidos con el producto se comportarán de acuerdo con las especificaciones siempre y cuando se utilicen antes de que expire la garantía de los mismos.

2. Alcance de la garantía

Si Epson recibiera aviso de algún defecto en el producto durante el periodo de garantía, podrá, a su discreción, reparar o reemplazar el producto defectuoso sin costo para el cliente. En el caso de reemplazo, el producto sustituido pasará a ser propiedad de Epson. El producto que servirá de reemplazo podrá ser nuevo o previamente reparado de acuerdo con los estándares de calidad Epson y gozará del remanente de la garantía del producto original.

La presente garantía no incluye compensación o indemnización alguna causada por las fallas de funcionamiento del producto Epson. En cualquier caso, la responsabilidad máxima de Epson para con el cliente quedará limitada al precio de compra pagado a Epson o al distribuidor de venta autorizado.

Epson no proporciona ninguna garantía al software no fabricado por Epson aún cuando el software se entregue con productos Epson. El software estará amparado bajo la garantía del fabricante del mismo, tal y como lo señale la documentación que el fabricante adjunte.

3. Limitaciones y exclusiones

La garantía no será válida en los siguientes casos:

3.1 Cuando los números de serie del producto hayan sido alterados o retirados.

3.2 Cuando el producto Epson haya sufrido modificaciones no autorizadas, se le haya dado un uso incorrecto, o si el producto fue utilizado o almacenado sin respetar las especificaciones ambientales del mismo.

3.3 Cuando el producto haya sufrido daños directamente relacionados con el uso de accesorios y/o consumibles no originales, rellenados o reentintados, así como el uso de tipos de papel inapropiados para las especificaciones del producto

3.4 Cuando el producto sufra daños debido al transporte inadecuado del mismo. (En caso de que el empaque, instalación, mantenimiento y el desplazamiento del producto sean deficientes o negligentes).

3.5 Cuando se produzcan daños al producto causados por desastres naturales o provocados (incendios, inundaciones, tormentas eléctricas, terremotos, etc.), fluctuaciones de corriente eléctrica o interacción del producto Epson con productos de otras marcas y fabricantes.

3.6 Cuando se detecte que el producto fue desarmado total o parcialmente, o sufrió algún intento de reparación fuera de los Centros Autorizados de Servicio Epson.

3.7 Cuando se produzcan derrames de sustancias en el producto.

3.8 Cuando se descubra que las piezas plásticas exteriores hayan sido rayadas o maltratadas.

3.9 Cuando los daños al producto hayan sido causados por pruebas, instalación, mantenimiento o ajustes inapropiados.

La garantía no incluye accesorios (tapas, fundas y bandejas) o el reabastecimiento de suministros y consumibles (cartuchos de tinta, tóner, cintas entintadas, baterías, cilindros fotosensibles, perillas, cabezales de impresión y lámparas), los cuales, por su naturaleza, deben ser adquiridos regularmente a través de los canales de venta autorizados.

4. Obtención del servicio de garantía

Se recomienda consultar la documentación incluida con el producto para verificar que los ajustes del mismo estén correctamente configurados y ejecutar regularmente las pruebas y diagnósticos indicados. Así mismo, Epson recomienda el uso de suministros, accesorios y consumibles originales Epson para garantizar el óptimo funcionamiento del producto.

Para acceder al servicio de garantía, el cliente puede acudir a cualquiera de los Centros Autorizados de Servicio Epson de su país con una copia de su factura de compra, o llamar a los Centros de Asistencia Técnica Epson (vea la lista por países en la página 59).

En el caso de que el cliente llame, deberá proporcionar los números de modelo y serie del producto, además de los datos del lugar y la fecha de compra (la garantía es únicamente válida en el país de compra).

En caso de que en su localidad no tenga un Centro Autorizado de Servicio cercano, por favor llame al Centro de Asistencia Técnica para que uno de nuestros representantes le indique la forma de obtener servicio.

5. Responsabilidades del cliente

El cliente es responsable por la seguridad de cualquier información confidencial y de su propiedad, así como de mantener copias de todos los archivos para poder restablecerlos en el caso de fallas. Cualquier actividad relacionada con la reinstalación del software que se entregó originalmente con el producto será facturada al cliente de acuerdo a las tarifas en vigor del Centro de Servicio Epson. Estos cargos y tarifas aplicarán también si la falla es causada por defectos de programas de software que sean propiedad del cliente o por la entrada de algún virus informático.

Para obtener servicio a domicilio o en el lugar donde se utiliza y/o almacena el producto, el cliente deberá proporcionar acceso directo al producto, espacio de trabajo adecuado, instalaciones eléctricas, acceso a los recursos necesarios para la instalación, reparación o mantenimiento y seguridad para la integridad del personal de Epson y sus herramientas de trabajo.

6. Cobertura de garantía limitada de Epson

Producto	Modelo	Duración	Condiciones
Impresora	PictureMate	Un año	Centro de servicio

Servicio de asistencia técnica

Epson le ofrece asistencia técnica mediante servicios electrónicos y telefónicos. Antes de llamar a Epson, consulte los manuales incluidos con su producto. Si no encuentra una solución a su problema, visite la página de Internet de Epson: **global.latin.epson.com** o comuníquese con la oficina de Epson más cercana o un distribuidor autorizado.

Centros de servicio técnico

País	Número de teléfonos
Argentina	(54 11) 5167-0300
Bolivia*	800-100-116
Chile	(56 2) 2484-3400
Colombia	(57 1) 523-5000
Costa Rica	800-377-6627
Ecuador*	1-800-000-044
El Salvador*	800-6570
Guatemala*	1-800-835-0358
Honduras**	800-0122 Código NIP: 8320
México México, D.F. Resto del país	 (52 55) 1323-2052 01-800-087-1080
Nicaragua*	00-1-800-226-0368
Panamá*	00-800-052-1376
Perú Lima Resto del país	 (51 1) 418-0210 0800-10126
República Dominicana*	1-888-760-0068
Uruguay	00040-5210067
Venezuela	(58 212) 240-1111

* Para llamar desde teléfonos móviles a estos números gratuitos, póngase en contacto con su operador telefónico local.

** Marque los primeros 7 dígitos, espere el mensaje de respuesta y luego ingrese el código NIP.

Si el país no se encuentra en la lista anterior, por favor comuníquese con la empresa que le vendió el producto.

A través de Internet, usted puede obtener información y ayuda en línea para todos los productos Epson.

Registre su equipo Epson en nuestra página de Internet, en **global.latin.epson.com/Soporte**, luego seleccione la opción **Registre su producto**.

Soporte y servicio de garantía extendida

En algunos países, Epson le ofrece la posibilidad de ampliar la cobertura de la garantía original de sus productos. Pueden obtener detalles a través de los Centros de asistencia técnica.

Lista de subsidiarias y oficinas Epson en América Latina

Epson Argentina S.A.
Avenida Belgrano 964/970
(1092), Buenos Aires,
Argentina
Tel.: (54 11) 5167-0300
Fax: (54 11) 5167-0333

Epson Chile, S.A.
La Concepción 322
Providencia, Santiago, Chile
Tel.: (56 2) 2484-3400
Fax: (56 2) 2484-3413

Epson Colombia, Ltda.
Calle 100, No. 21-64 piso 7
Bogotá, Colombia
Tel.: (57 1) 523-5000
Fax: (57 1) 523-4180

Epson Costa Rica, S.A.
102 Avenida Escazú
Torre 1, Piso 4,
Suite 401/402
Escazú, San José
Costa Rica
Tel: (506) 2588-7855
Fax: (506) 2588-7888

Epson México, S.A. de C.V.
Blvd. Manuel Ávila
Camacho 389
Edificio 1 Conjunto Legaria
Col. Irrigación, C.P. 11500
México, D.F.
Tel.: (52 55) 1323-2000
Fax: (52 55) 1323-2183

Epson Perú, S.A.
Av. Canaval y Moreyra 590
San Isidro, Lima 27, Perú
Tel.: (51 1) 418-0210
Fax: (51 1) 418-0220

Epson Venezuela, S.A.
Calle 4 con Calle 11-1
La Urbina Sur
Caracas, Venezuela
Tel.: (58 212) 240-1111
Fax: (58 212) 240-1128

FCC Compliance Statement

For United States Users

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause interference to radio and television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING: The connection of a non-shielded equipment interface cable to this equipment will invalidate the FCC Certification of this device and may cause interference levels which exceed the limits established by the FCC for this equipment. It is the responsibility of the user to obtain and use a shielded equipment interface cable with this device. If this equipment has more than one interface connector, do not leave cables connected to unused interfaces. Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority to operate the equipment.

Avisos sobre derechos de autor

Quedan reservados todos los derechos. Ninguna parte de esta publicación podrá ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación, ni transmitida en forma alguna ni por ningún medio electrónico, mecánico, de fotocopiado, de grabación o cualquier otro, sin el previo consentimiento por escrito de Seiko Epson Corporation. Este manual contiene información específica para este equipo Epson. Epson no se hace responsable si se utiliza la información para el uso de otras impresoras.

Ni Seiko Epson Corporation ni sus filiales asumirán responsabilidad ante el comprador de este producto o ante terceros por daños, pérdidas, costos o gastos en que incurrieren los usuarios como consecuencia de: accidente, uso inadecuado o abuso de este producto, modificaciones, reparaciones o alteraciones no autorizadas al mismo, o por no seguir rigurosamente las instrucciones de operación y mantenimiento de Seiko Epson Corporation.

Seiko Epson Corporation no se hace responsable por ningún daño o problemas causados por el uso de diferentes opciones o productos consumibles que no sean Productos originales Epson o Productos aprobados Epson ratificados por Seiko Epson Corporation.

Nota sobre el uso responsable de los materiales con derecho de autor

Epson pide a todos los usuarios a ser responsables y respetuosos de las leyes de derechos de autor cuando utilicen cualquier producto Epson. Aunque las leyes de algunos países permiten la copia limitada en ciertas circunstancias, éstas pueden no ser tan amplias como algunos suponen. Póngase en contacto con su asesor legal si tiene alguna pregunta acerca de la ley de derechos de autor.

Marcas comerciales

EPSON, PictureMate, PRINT Image Matching y el logotipo de PRINT Image Matching son marcas registradas, PictureMate Charm es una marca comercial y EPSON Exceed Your Vision es un logotipo registrado de Seiko Epson Corporation.

SD es una marca comercial.

SDHC es una marca comercial.

Memory Stick, Memory Stick Duo, Memory Stick PRO, Memory Stick PRO Duo, Memory Stick Pro-HG Duo, Memory Stick Micro, MagicGate Memory Stick y MagicGate Memory Stick Duo son marcas comerciales de Sony Corporation.

DPOF es una marca comercial de CANON INC., Eastman Kodak Company, Fuji Photo Film Co., Ltd. y Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.

La marca nominativa y los logotipos de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Seiko Epson Corporation está autorizado para usarlos.

Aviso general: el resto de los productos que se mencionan en esta publicación aparecen únicamente con fines de identificación y pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Epson renuncia a cualquier derecho sobre esas marcas.

Esta información está sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2013 Epson America, Inc. 4/13

Índice

A

accesorios, 4, 30, 34, 51
acuerdo de licencia, 25
adaptador, tarjeta de memoria, 7
ahorro de energía, 11
ajustes predeterminados, 38
alimentación, cable, 34
alineación del cabezal de impresión, 41, 42
ayuda
    Epson, 50
    panel de control, 17

B

bandas, eliminar, 39 a 41, 47
bandeja de salida del papel, 34
batería, instalar, 35
blanco y negro, 21
botón, 25, 27, 34, 44, 52
    Menu, 17
    On, 25, 27, 34, 44, 52

C

cabezal de impresión
    alineación, 41, 42
    limpieza, 39 a 41, 47
cable
    alimentación, 34
    USB, 23, 24, 26, 27
calidad de impresión, problemas, 47
cámara
    fotos seleccionadas (DPOF), 14
    imprimir desde, 23
    imprimir texto desde, 22
carga de papel, 8, 49
carga, cartucho de tinta, 44
cartucho de tinta
    comprar, 4, 29
    cubierta, 30 a 32
    estado, 33
    información, 56
    instrucciones de seguridad, 54 a 55
    palanca de liberación, 31, 32

CD, instalación del software, 28
color
    efectos, 21
    problemas, 48
computadora
    conexión a la impresora PictureMate, 27
    instalación del software, 24, 28
    problemas de instalación del software, 46
copias, número de, 12
cuidado de fotos, 15
cuidado de la impresora, 39, 42

D

desactivación automática, 11, 44
diseño
    ajustes, 18, 19
    problemas, 49
diseño de hoja de prueba, 18, 19
dispositivo externo
    impresión desde, 23
    puerto, 23
dónde obtener ayuda, 50
DPOF (Formato de orden de impresión digital), 14

E

efectos, color, 21
encendido y apagado de la impresora, 25, 27, 34, 44, 52
energía
    ahorro, 11
    apagado, 34, 52
    batería, 35
    encendido, 25, 27, 44
    problemas, 44
Epson
    accesorios, 4, 30, 34, 51
    garantía, 57 a 60
    soporte técnico, 50
espacios en la imagen, 39 a 41, 48
estuche opcional, 34
exhibir fotos, 15
Exif Print, 20
expansión, sin márgenes, 21

F

faltan colores, 48
fecha, imprimir fotos según la, 13 a 14

foto
arreglo de recorte, 21
corrección, 20
DPOF, 14
eliminación del efecto de ojos rojos, 19
exhibir, 15, 16
guardar, 15
presentación continua, 15
problemas de calidad, 47
seleccionar, 10, 14
visualizar, 15
fotos cortadas, corregir, 21
fotos de media hoja, 18, 19
fotos de tamaño cartera, 18, 19

G

garantía, 57 a 60
guardar el papel y las fotos impresas, 15
Guía de instalación, póster, 4

H

hojas en blanco, 49

I

imagen, problemas de calidad, 47
impresión
blanco y negro, 21
desde la cámara, 23
desde un dispositivo externo, 23
fotos individuales, 12
fotos por fecha, 13 a 14
previsualización, 12 a 14
problemas, 44 a 46
todas las fotos, 12
velocidad, aumentar, 46
impresión lenta, 46
impresos borrosos, 47
impresos granulosos, 47
impresos manchados, 47
impresos tenues, 48
incorrectos
colores, 48
márgenes, 21, 49
indicadores luminosos
On, 44, 52
tarjeta de memoria, 7 a 8
instalación en red, 46

instrucciones de seguridad, 52
instrucciones, panel de control, 17
inyectores
    limpieza, 39 a 41, 47
    verificación, 40

L

limpieza
    automática, 39 a 41, 47
    cabezal de impresión, 39 a 41, 47
    PictureMate, 43
líneas en la fotos, eliminar, 39 a 41, 47

M

Mac OS X, instalación del software para, 27 a 28, 46
mantenimiento, 39, 42
Manual del usuario, 4, 26
manuales, 4, 26
márgenes
    diseño, 19
    incorrectos, 21, 49
    problemas, 49
    selección, 18, 19
Menu, botón, 17

O

On, botón, 25, 27, 34, 44, 52
On, indicador, 44, 52

P

palanca de liberación, 32
palanca, cartucho, 31, 32
pantalla
    ajuste del ángulo, 10
    en blanco, 11, 44
    instrucciones de seguridad, 55
    instrucciones en, 17
    opciones de visualización, 11
    problemas, 44
    uso, 10, 42
pantalla en blanco, 11, 44

papel
bandeja de salida del papel, 34
cargar, 8, 49
comprar, 4, 29
fotográfico, 29
guardar, 15
obstrucción, 48 a 49
problemas de avance del papel, 48 a 49
soporte, 8, 34
papel obstruido, 48 a 49
personalización de la impresora, 36 a 38
PictBridge, cámara, 23
PIM (PRINT Image Matching), 20
predeterminados, ajustes, 38
preferencias de visualización, 11
preferencias, ajustar, 36 a 38
presentación continua, 15
previsualización de impresión, 12 a 14
PRINT Image Matching, 20
Print Pack
comprar, 4, 29
estado, 33
información, 56
sustitución, 29
problemas
avance de papel, 48 a 49
calidad de impresión, 47
color, 48
energía, 44
impresión, 44 a 46
impresión lenta, 46
instalación del software, 46
margen o diseño, 49
obstrucción de papel, 48 a 49
tarjeta de memoria, 45
visor fotográfico, 44

R

reducción del efecto de ojos rojos, 19
reestablecimeinto de preferencias, 36 a 38
resolución de problemas, 39, 49
ruido, impresora, 44

S

selección de fotos, 10, 14
sepia, 21
servicio, 50

sin márgenes
diseño, 18, 19
expansión, 21
problemas, 49
software, instalación, 24, 28, 46
soporte del papel, 9, 34
soporte en Internet, 50
soporte técnico, 50
suministros, 4, 30, 51
sustitución del cartucho de tinta, 29

T

tarjeta de memoria
adaptadores, 7
compatibilidad, 7
indicador, 7 a 8
problemas, 45
retirar, 8, 24
tinta, *vea* cartucho de tinta

U

USB, cable, 23, 24, 26, 27

V

varias fotos, seleccionar, 12
velocidad, aumentar, 46
visor fotográfico
ajuste del ángulo, 10
en blanco, 11, 44
instrucciones de seguridad, 55
instrucciones en, 17
opciones de visualización, 11
problemas, 44
uso, 10, 42

W

Windows, instalación del software para, 25 a 26, 46

¿Necesita otro paquete de impresión?

El paquete de impresión PictureMate 200 Series Print Pack tiene todo lo que necesita para imprimir en una sola caja: papel fotográfico y un cartucho de tinta.

Los siguientes paquetes de impresión y accesorios están disponibles:

Producto	Código
Papel fotográfico satinado (150 hojas) y un cartucho de tinta	T5846
Papel fotográfico mate (100 hojas) y un cartucho de tinta	T5845-M
Batería recargable PictureMate	C12C831082
Estuche de transporte PictureMate	PMBAG06
Adaptador de impresión Bluetooth®	C12C824383

También puede comprar un paquete de impresión y otros accesorios para la impresora PictureMate de un distribuidor de productos Epson autorizado. Para encontrar el proveedor más cercano, póngase en contacto con Epson.

Enfoca Imprime Disfruta

412505300

EPSON
EXCEED YOUR VISION

CPD-27536R1
Impreso en XXXXXX